

## <<TOPIC>>

年末年始の休みが明け学生がキャンパスに戻ってくる1月は、多くのアメリカの大学にとって新学期を迎える月でもあります。そこで今回は、まずはじめに、アメリカの一般的な2学期制もしくは4学期制のシステムについてまとめたイギリスのサイトを紹介します。

その後、新学期に向け大学が発信しているCOVID関連の注意喚起の情報と、新学期の変化・変更点をまとめた大学のサイトを見ていきます。

---

## コンテンツ

◆紹介記事◆	1
1) 大学のセメスター制・クォーター制とは	1
・記事1) deepL 日本語翻訳	1
・記事1) オリジナル本文(英語)	3
2) コロナ感染症対策に関する注意喚起の例	6
・記事2) deepL 日本語翻訳	6
・記事2) オリジナル本文(英語)	7
3) 新学期に合わせ、新しいイニシアチブを発表する大学の事例	9
・記事3) deepL 日本語翻訳	9
・記事3) オリジナル本文(英語)	11
◆もっと知りたい場合◆	13

---

## ◆紹介記事◆

### 1) 大学のセメスター制・クォーター制とは

アメリカでは学校の新年度が8月下旬~9月から始まることはよく知られていると思いますが、学期制はどうなっているのでしょうか。多くの学校で採用されているセメスター制・クォーター制について、確認していききたいと思います。

<https://www.bestcolleges.com/blog/semester-vs-quarter-system/>

・記事1) deepL 日本語翻訳

**TITLE: TITLE: 大学におけるセメスター制とクォーター制について**

Best Colleges / 2022年3月4日

- アメリカの大学の多くは、クォーター制とセメスター制のどちらかを採用しています。
- セメスター制は、学生がより多くの時間をかけて学習し、教授との信頼関係を築くことがで

きます。

- 一方、クォーター制は柔軟性に富み、毎学期の授業量も少なくて済みます。
- セメスター制とクォーター制の単位を移行する際には、いくつかの問題が生じることがあります。

アメリカの大学では、コース、学期、学内行事を鑑み、各大学がそれぞれ異なる学事暦を使用しています。最も一般的なのは、セメスター制とクォーター制の2つです。

私は教授として、どちらのシステムでも教えてきましたので、学生にとっても教授にとっても、それぞれの長所と短所があることを痛感しています。このガイドでは、クォーター制とセメスター制の違いを説明した後、両者の長所と短所について見ていきます。

### **クォーター制とセメスター制。どのように違うのか？**

セメスター制は一般的に15週間の2学期制で、秋（その後冬休み）と春（その後夏休み）に1学期があります。平均的なフルタイムの学生は、1学期に4~5科目、およそ15単位を履修します。

セメスター制の学年は通常8月下旬に始まり、5月上旬に終了します。アメリカの高等教育機関の約95%はセメスター制を採用しています。

クォーター制は、秋、冬、春、夏の4回、10週間のセッションで構成されています。平均的なフルタイムの学生は、1学期に3~4科目、または9~12単位を履修します。

クォーター制の1学年は通常、9月中旬から6月上旬までです。夏期講習は任意であり、より多くの授業を履修し、早期卒業することも可能です。

人気のあるクォーター制の大学の例としては、シカゴ大学、スタンフォード大学、カリフォル

ニア大学システム、ワシントン大学などが挙げられます。

### **セメスター制の長所と短所**

#### **長所**

- より多くの学習時間。セメスター制のコースを受講する学生は、新しい教材を学習・消化したり、課題を作成・完了するための時間をより多く確保することができます。この時間的余裕は、長時間の厳しい課題を課されることの多い大学院生にとって、特に有益なものとなる可能性があります。

- より簡単な移行。セメスター制は、ほとんどの高校やコミュニティカレッジのスケジュールに近いので、従来の大学生は大学生活の新しいさにもっと簡単に慣れることができます。

- 短い授業時間。セメスター制の授業時間は通常、クォーター制の授業時間より短く、50~75分程度で、大学生の注意力の持続時間に合わせることができます。

- 教員のつながりが強い。セメスター制では授業時間が長いため、学生と教員の交流や関係構築の機会が多く、就職やインターンシップの推薦を受ける際にも便利です。

#### **短所**

- 専攻を変えるのは高くつく：専攻を変えようとする学生は、卒業に必要な科目（最大15単位）を履修して支払うことになり、授業料が数千ドルに上ることもある。

- GPAを上げるのが難しい。セメスターカレンダーの学生は、クォーター制に比べ、各タームのウェイトが大きいので、コースの成績が悪かった場合、GPAを上げるのが難しくなる可能性があります。

### **クォーター制の長所と短所**

#### **長所**

- 柔軟性が高い。クォーター制の学生は、より

多くのコースを経験し、より多くの教員と交流することができます。卒業までに、セメスター制の学生より約6科目(18単位)多く履修することになります。より多くの選択肢を持つことで、異なる専攻に挑戦したり、ダブルメジャーに挑戦したり、他の方法では履修しないような選択科目を履修したりすることができます。

- 少ない履修量。クォーター制のフルタイムの学生は、一度に履修する授業数が少なくなります(通常3~4科目)。その結果、授業に集中しやすくなり、成功しやすくなります。

- 悩む時間が減る：学期が短いので、特に好きでもないクラス(必修の一般教養クラスなど)や、仲の悪い教授のもとで過ごす時間が少なくなります。

- 休憩時間が短いため、気が散らない。学期間の休みが短いため(冬休みと夏休みが長い)、勉強に集中しやすく、必修科目の復習もしやすくなります。

### 短所

- インターンシップが難しい：企業や団体は一般的に、インターンシップの日程を学期単位で設定するため、クォーター制の学生はインターンシップに参加しにくい場合があります。

- 海外留学の選択肢が少ない。クォーター制の学生は、セメスター制で行われることが多い海外留学プログラムに参加できない場合があります。

### 大学でのセメスター制とクォーター制の単位移行について

・記事1) オリジナル本文(英語)

### TITLE : The Semester vs. Quarter System in College

Best Colleges / March 4, 2022

セメスター制の大学ではセメスター単位が、クォーター制の大学ではクォーター単位が授与されます。セメスター制の学校からクォーター制の学校への編入を考えている場合(またはその逆)、単位が問題になることがあります。どうすれば、一方の学年暦から他方の学年暦にうまく移行できるのでしょうか？

クォーター制の大学は、入学したセメスター単位をクォーター単位に変換します。一般に、アカデミックアドバイザーは、移行した単位に1.5を乗じるよう指示されます。例えばワシントン大学では、「セメスター制の教育機関で30単位を取得した学生は、ワシントン大学では45単位をクォーターで取得したことになる」と考えます。

同様に、クォーター単位をセメスター単位に移行する学生は、クォーター単位を1.5で割る必要があります。例えば、ワシントン大学の学生がワラワラ・コミュニティカレッジのプログラムに編入し、クォーター単位を5単位取得した場合、セメスター単位は3.3単位になります。

多くの学校では、編入できる単位数に上限があります(通常60単位まで)。現在通っている学校とは異なる学年暦を使用する大学への編入を検討している場合は、このセメスター制からクォーター制への単位変換計算ツールを使用して、単位がどのように変換されるかを確認しましょう。

[www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (無料版) で翻訳しました。

- Most U.S. colleges and universities follow either the quarter or semester system.
- The semester system gives students more time to learn and build a rapport with professors.

- The quarter system offers ample flexibility and smaller course loads each term.
- Transferring semester and quarter credits can pose some challenges.

U.S. colleges and universities use different academic calendars to organize courses, terms, and campus events. The two most common calendars are the semester system and the quarter system.

As a professor, I have taught under both systems, so I am keenly aware of the pros and cons of each — for students and professors alike. In this guide, we'll go over the differences between the quarter and semester systems before looking at the advantages and drawbacks of both.

### **Quarter System vs. Semester: How Do They Differ?**

A semester system generally consists of two 15-week terms: one in the fall (followed by a winter break) and one in the spring (followed by a summer break). The average full-time student takes 4-5 courses per term, or roughly 15 credits.

A semester school year typically starts in late August and concludes in early May. About 95% of U.S. institutions of higher education operate on a semester calendar.

A quarter system consists of four 10-week sessions in the fall, winter, spring, and summer. The average full-time student takes 3-4 courses per term, or 9-12 credits.

An academic year on the quarter system normally runs from mid-September through early June. The summer quarter is optional and allows students to take more classes and possibly graduate early.

Some examples of popular quarter-system colleges are the University of Chicago, Stanford University, the University of California system, and the University of Washington.

### **The Pros and Cons of the Semester System**

#### **Pros**

- **More Time to Study:** Students who take semesterlong courses get more time to learn and digest new material, as well as to create and complete assignments. This extra time may be especially helpful for graduate students, who are often required to complete lengthy and rigorous assignments.
- **Easier Transition:** Since the semester system closely aligns with most high school and community college schedules, it allows traditional college students to adjust more easily to the novelty of university life.
- **Shorter Class Periods:** Class periods on the semester system are usually shorter than those on

the quarter system, lasting around 50-75 minutes and accommodating most college students' attention spans.

- **Stronger Faculty Connections:** Longer classes on a semester calendar means more opportunities for student-faculty interaction and relationship-building, which can come in handy when it comes to asking for recommendations for jobs and internships.

#### **Cons**

- **Switching Majors Can Be Costly:** Students who want to switch majors may end up taking and paying for courses they don't need to graduate, often up to 15 credits, which can add up to thousands of dollars in tuition.
- **Harder to Raise GPA:** A student on a semester calendar who fared poorly in a course may have a harder time improving their GPA since each term carries a larger weight as compared to quarter terms.

### **The Pros and Cons of the Quarter System**

#### **Pros**

- **Lots of Flexibility:** Students on the quarter system get to experience more courses and interact with more faculty members. By graduation, students take roughly six more courses (or 18 credits) than those on the semester system. Having more options permits students to try out different majors, attempt a double major, and register for elective courses they may not otherwise pursue.
- **Smaller Course Loads:** Full-time students on the quarter system take fewer classes at once (usually 3-4). As a result, they may find it easier to focus and succeed in their coursework.
- **Less Fretting Time:** Shorter terms mean students don't have to spend as much time in a class they don't particularly enjoy (such as a mandatory general education class) or with a professor they don't get along with.
- **Shorter Breaks Prevent Distraction:** Having shorter breaks between quarters (as opposed to one long winter break and one long summer break between semesters) can help students stay focused on their studies and may make it easier for them to recall prerequisite material.

#### **Cons**

- **Internships Can Be Tricky:** Students on the quarter system may have a hard time landing internships, as businesses and organizations generally set internship program dates around a semester schedule.
- **Lack of Study Abroad Options:** Quarter-system

students may be ineligible for study abroad programs, which often run on a semester schedule.

### **Transferring Semester and Quarter Credits in College**

Whereas colleges on a semester system award semester credits, those on a quarter system award quarter credits. If you're considering transferring from a school with a semester system to one with a quarter system (or vice versa), credits can pose problems. How can you transfer successfully from one academic calendar to the other?

Quarter-system colleges convert incoming semester credits to quarter credits. Generally, academic advisors are instructed to multiply any transferred credits by 1.5. At the University of Washington, for example, "a student who earns 30 credits in an institution on a semester calendar would have earned 45 quarter credits at the UW."

Similarly, students transferring quarter credits to semester credits would need to divide quarter credits by 1.5. For instance, if a UW student transferred into a program at Walla Walla Community College with 5 quarter credits under their belt, they'd now have 3.3 semester credits.

Many schools allow only a certain number of transfer credits — usually up to 60. If you're considering transferring to a university that uses a different academic calendar than what your current school uses, use this quarter-to-semester-credit conversion calculator to help you determine how your credits will convert.

## 2) コロナ感染症対策に関する注意喚起の例

冬休みが明け春学期となったキャンパスに戻る学生に、健康とセーフティポリシーについて情報発信している大学のサイトをご紹介します。コロナ感染症対策やマスク着用のルールはどのようになっているのでしょうか。

<https://www.brynmawr.edu/news/spring-semester-health-safety-policies-recommendations>

・記事2) deepL 日本語翻訳

### タイトル：春学期の健康と安全に関する方針と推奨事項

Bryn Mawr カレッジ HP / 2023 年 1 月 10 日付

学生、教職員の皆様へ。

冬休みを満喫され、リラックスしてリフレッシュする時間を見つけれられたことと思います。春学期の開始を前にして、また特に秋学期に留学やサバティカル、その他の休暇から戻られる方々のために、私たちの健康と安全に関する方針と推奨事項を再確認したいと思います。

– COVID やその他の感染しやすいウイルスに感染してキャンパスに戻ってこないように、他の人への配慮をお願いします。もし、何らかの症状がある場合は、キャンパスに戻る前に COVID の自己検査をしてください。

– ヘルス&ウェルネス・センターでは、引き続き学生の皆さんに無料の COVID-19 検査を提供します。私たちの COVID-19 検査には、抗原検査と、必要に応じて分子検査（より感度の高い検査）が含まれています。私たちは、すべての学生が、体調が悪いとき（あるいは COVID について心配なとき）、COVID 以外の多くの病気に対する医療アドバイス、検査、治療を受けるために、ヘルス&ウェルネス・センターに連絡することを勧めます。ヘルス&ウェルネス・センタ

ーのスタッフは、検査需要の増加の可能性に備えており、学生の要望に応えられるようなスタッフを確保する予定です。

– 検査結果にかかわらず、呼吸器系の症状がある場合は、周囲の人にマスクを着用するよう、引き続きすべてのキャンパス関係者に強く勧めています。

– 当校は引き続き「マスク・フレンドリー」であり、ほとんどの空間や時間帯でマスク着用が義務付けられているわけではありませんが、マスク着用は支持されます。集会主催者や教室・学習スペースでの教員は、マスクを必要とする場合があります。また、COVID に曝露したことがある場合にも、一定の時間、マスクの着用が必要とされます。

– マスクが必要でない場合でも、呼吸器系疾患への曝露を減らすために、個人がマスクを着用することを選択することができます。そのような場合には、よくフィットした医療用マスク（特に N95、KN95、KF94 マスク）の着用が推奨されます。当校では、サポートを希望する学生、教職員に引き続きマスクを提供します。

– COVID の検査で陽性となった場合、または陽性となった人と密接に接触した場合は、COVID のウェブサイトにあるプロトコルに従ってく

ださい。 COVID に感染した場合、少なくとも 5 日間は隔離する必要があります。

- COVID に感染した人と密接に接触した場合、その人と最後に接触した日から 10 日間、周囲にいる人はマスクを着用することが義務付けられています。しかし、隔離する必要はありません。マスクをしていて、体調がよければ、通常の生活を送ることができます。

- COVID に加え、この時期にはインフルエンザやその他のウイルスも非常によく見られます。こまめな手洗いにより、感染のリスクを軽減することができます。

- インフルエンザの予防接種と 2 価の COVID ブースターは、重症化から身を守るための重要な予防策です。まだこれらの予防接種を受けていない方は、対象となる場合は、キャンパスに戻る前に 1 つまたは両方の予防接種を受けることを検討されるとよいでしょう。

・記事 2) オリジナル本文 (英語)

**TITLE: Spring Semester Health and Safety Policies and Recommendations**

Bryn Mawr College HP / January 10, 2023

Dear Students, Faculty, and Staff:

We hope you have been able to enjoy the winter holidays and to find a little time to relax and rejuvenate. As we begin looking ahead to the start of the spring semester and particularly for the benefit of those returning from study abroad, sabbatical, or other leave during the fall semester, we wanted to remind you of our health and safety policies and recommendations.

- Out of consideration of others, we ask that no one return to campus with COVID or any other easily communicable virus. If you are experiencing any symptoms, please self-test for COVID prior to your initial return to campus.
- The Health and Wellness Center will continue to provide free COVID-19 testing for students. Our COVID-19 testing capabilities include

COVID のウェブサイトをご覧になるか、私たちにお問い合わせください。今後も、状況を見ながら、公衆衛生の専門家やモンゴメリー郡公衆衛生局と協議し、方針に重大な変更があった場合には、地域社会に通知していきます。

私たちのコミュニティが感染しやすい呼吸器系疾患の蔓延を抑えるために、皆様のご協力をお願いいたします。春学期の開始を心待ちにしております。

敬具

キャンパスオペレーションチーム Nina Bisbee, Kim Cassidy, Kari Fazio, Cheryl Horsey, Reggie Jones, Beth Kotarski, Julia McLaughlin, Angie Sheets.

[www.DeepL.com/Translator](http://www.DeepL.com/Translator) (無料版) で翻訳しました。

antigen testing and molecular testing (a more sensitive test) if needed. We encourage all students to contact the Health and Wellness Center when they are not feeling well (or have concerns about COVID) to receive medical advice, testing, and treatment for a host of illnesses in addition to COVID. Health and Wellness Center Staff are preparing for the possibility of increased testing demand and will ensure that staffing can accommodate student requests.

- We continue to strongly advise all campus members to wear a mask when around others if they have any respiratory symptoms, regardless of testing results.
- The College continues to be “mask-friendly,” meaning mask-wearing is supported but not required in most spaces/at most times. Hosts of gatherings and faculty in their classrooms/learning spaces may require masks. Masks are also required at certain times if you have been exposed to COVID.

- Even when masks are not required, individuals may opt to wear a mask to reduce their exposure to respiratory illnesses. Well-fitted medical masks (and specifically N95, KN95 and KF94 masks) are recommended in those cases. The College will continue to make masks available to students, faculty and staff who request support.
- If you test positive for COVID or if you have been a close contact with someone who has, please follow the protocols on the COVID website. If you have COVID, you need to isolate for at least 5 days.
- If you are a close contact of someone who has COVID, you are required to wear a mask when around others for 10 days from the last day of exposure to that person. However, you do NOT need to isolate. As long as you remain masked around others and are feeling well, you may maintain normal activities.
- In addition to COVID, flu and other viruses are also quite common at this time of the year. Frequent hand washing will help reduce risk of transmission.

- A flu vaccination and a bi-valent COVID booster are important protections to severe illness. If you have not yet received these vaccinations, you may want to consider getting one or both before returning to campus if you are eligible.

Please check the COVID website or contact one of us if you have any questions. As always, we will monitor circumstances, consult with public health experts and the Montgomery County Public Health Department, and notify the community if there are any material changes to the policies.

Thank you for doing your part to help our community reduce the spread of easily transmittable respiratory illnesses. We look forward to the start of the spring semester and to seeing you soon.

Sincerely,

The Campus Operations Team: Nina Bisbee, Kim Cassidy, Kari Fazio, Cheryl Horsey, Reggie Jones, Beth Kotarski, Julia McLaughlin, Angie Sheets



### 3) 新学期に合わせ、新しいイニシアチブを発表する大学の事例

エモリー大学の各学部では、Spring Semester（春・新学期）から始まるイニシアチブやプログラムの変更を一斉に発表。教員の変更や今学期の特別講義の情報ははじめ、今学期から副専攻できるようになる専攻の発表など、学生にとって必ず目を通したい内容がリストされているようです。

<https://erudera.com/news/vietnam-ranks-fifth-in-number-of-international-students-in-us-according-to-report/>

・記事3) deepL 日本語翻訳

#### タイトル：春学期はエモリー全体で新たな取り組みやイベントを実施

Emory News Center / January 9, 2023

エモリー大学を構成する9つの学校は、革新的な取り組み、祝うべき業績、魅力的な講演やイベントの満載で新学期を迎えます。

ここでは、各校の新着情報や注目情報をまとめてご紹介します。

#### **Candler School of Theology**

**教員の昇進：**1月10日のスプリングコンボケーションで新学期を迎え、アントニオ・アロンソ、スーザン・ハイレン、ジョエル・ルモンの3人の教員が教授に就任します。テッド・A・スミス（チャールズ・ハワード・キャンドラ神学教授、副学部長）が招集の辞を述べます。

**ヘリテージマンス：**2月中、Candler大学の黒人学生委員会とアドバンスト・エンゲージメント・オフィスは、「Blackness Unfiltered」をテーマとするヘリテージ月間のイベントを開催する予定です。この月間は、第13回ヘリテージボールでクライマックスを迎えます。この舞踏会の収益は、Candlerのアースキン-スミス-モーズレー奨学金基金に寄付されます。この基金は、Candler初の黒人教授3名を称えCandlerの黒人教会研究プログラムの学生に神学教育を支援する奨学金と奨学金を提供するものです。今年のHeritage Ballでは、この奨学金の

名前の由来となった神学・倫理学教授のNoel L. Erskineが、今年度末に46年間Candlerの教授を務めた後、退職することも発表されました。

**今後のイベント：**3月22日には、ベイラー大学哲学神学准教授でジョージ・W・ベインズ宗教学講座のジョナサン・トラン氏が、太平洋を越えた視点から人種資本主義について神学的考察を行う講演会を開催する予定です。また、3月28日から30日にかけては、「Read the Room」をテーマに、2023年バンディ説教会議を開催します。特別ゲストとして、トーマス・G・ロング氏（Candler大学バンディ教授）、シェリル・タウンゼント・ギルクス氏（コルビー大学マッカーサー名誉教授、アフリカ系アメリカ人研究・社会学）、ハワード・ジョン・ウェスリー氏（バージニア州アレクサンドリアのアルフレッド・ストリート・バプティスト教会牧師）をお招きしています。

#### **Emory College of Arts and Sciences**

**新しい副専攻：**今学期から、Emory CollegeとGoizueta Business Schoolの学術提携により、Emory Collegeの学生は、ビジネスを副専攻することができるようになりました。また、政治学部の新設された公共政策と分析の副専攻も今春から開始されます。

**革新的な教授陣：**人種差別、社会正義、公衆衛生の分野の第一人者であるチャンドラ・L・フォードが、Emory Collegeのアフリカ系アメリカ

人研究学科とロリンズ公衆衛生大学院の行動・社会・健康教育科学科の教授として、今月から Emory College の教員に加わりました。Ford は、Emory College とロリンズ公衆衛生大学院の間で併任された最初の教員となります。Ford は、今年 Emory College で任命された 50 人以上の新教授の一団に加わることになります。

**ソフォモアサミット：** パスウェイ・センターは、2 月 17 日、18 日にジョージア州ラトレッジのキャンプ・ツイン・レイクスで、第 1 回ソフォモアサミット (Sophomore Summit) を開催する予定です。この無料の一泊二日のキャリア・リトリートは、アトランタとオックスフォードのキャンパスで学ぶすべてのエモリー大学 2 年生に、仲間とつながり、教授や卒業生から話を聞き、自分の将来のための具体的な次のステップを発見する安全な空間を提供します。登録は現在受付中です。

この春から始まるパスウェイ・センターのその他の取り組みとしては、ビジネス、ビジュアル・アート、パフォーマンス・アートに焦点を当てたニューヨーク・キャリア・トレック、ロサンゼルスでのメディア&エンターテインメント・パスウェイ奨学金プログラム、夏のインターンシップのために学部生に最高 4,000 ドルを支給するサマー・インターンシップ基金があります。詳細は、パスウェイ・センターのウェブサイトをご覧ください。

### Goizueta Business School

**オンライン イブニング MBA：** この秋、Goizueta Business School は、完全オンライン形式の新しいイブニング MBA プログラムを発表しました。U.S. News & World Report 誌で全米 11 位、ジョージア州 1 位にランクされた Goizueta は、完全なオンラインオプションを提供するパートタイム MBA プログラムの中で最も高い評価を得ている。

**ビジネス・アナリティクスの MS：** 2023 年秋から、ビジネス・アナリティクスの MS (MSBA) は、ビジネスにおける AI トラックを新たに提供す

ることで、現在のフルタイム MSBA に選択肢を広げます。また、Goizueta は、現在データ、IT、アナリティクス分野で働いている専門家のために特別に設計された学位、社会人のためのビジネス・アナリティクスの MS (xMSBA) を開始する予定です。

**BBA の新カリキュラムと副専攻：** 5 年にわたる広範なレビューのプロセスを経て、ゴイズエタの学部カリキュラムは 2023 年 1 月に新しく生まれ変わります。また、エモリーカレッジの学生には、ビジネスの 5 つの機能分野それぞれにおける基礎コアと入門知識からなるビジネス副専攻を提供する予定です。

**教育における革新：** Goizueta の教育革新は、仮想現実や拡張現実、人工知能 (AI)、ホログラフィック機能により、従来の教室を一変させました。新しい「Difficult Conversations」では、バーチャルリアリティのヘッドセットを使って、効果的な対人関係の解決策を学ぶことができます。

**AI に特化した新しい教員：** 今年 1 月、エマ・チャンがゴイズエタの教員チームに加わり、高次元ネットワーク、グラフ、テンソル、点過程に対する統計的手法と理論の開発に関する研究を継続します。彼女の AI 分野での研究は、ビジネス、社会科学、生物学、医学に直接応用されています。

### Nell Hodgson Woodruff School of Nursing

**最新鋭の新校舎：** 秋学期、看護学部は 2,060 万ドルをかけ、7 万平方フィートの広さのエモリー・ナーシング・ラーニング・センターをオープンしました。

**トップランキング：** U.S. News & World Report 誌は、同校の看護学士課程を全米第 2 位にランクインさせました。同校は現在、トップ 10 に入るプログラムを 3 つ持っています。

**マイルストーン：** エモリー看護学習センターは、AI 機能を備えた先進的な学際的患者シミュ

レーターである HAL S530I を世界で初めて商業的に設置しました。

**助成金の発表：**保健資源サービス庁は、アトランタ、ジョージア州、南東部を対象とした医療提供および訓練プログラムへの取り組みに対し、4 件、総額 1180 万ドル以上の助成金を授与しました。

**全米で表彰される：**全米看護学研究所 (National Institute of Nursing Research) のフレンズ (Friends of the National Institute of Nursing Research) より、看護学部教員に 5 つの全米賞のうち 4 つを授与。全米看護連盟から「センター・オブ・エクセレンス」に認定されました。米国看護学会 (American Academy of Nursing) に新たに 2 名の教員を迎え、同学部の AAN フェローは 44 名となった。

**センターのマイルストーン：**また、リリアン・カーター・センター（グローバルヘルスと社会的責任のためのセンター）の設立 20 周年を迎えました。

**新しい教授陣：**リリアン・カーター国際保健・社会的責任センターは、ジェイコブ・カリウキを国際保健研究部門のアシスタントディレクターに任命した。彼は、特にアフリカにおけるグローバルな取り組みにおける革新を推進し、准教授を務める予定。

## **Oxford College**

**新入生：**今年 1 月、Oxford は 2 回目の春学期を迎え、約 50 名の多様な学生で構成されています。彼らの多くは、秋に旅行や研究に関連する分野での仕事など、実社会での経験を積んでおり、すでにダイナミックに変化している

Oxford の学生たちに、新たな視点をもたらしています。

**Oxford の原則と学生の繁栄：**学生の繁栄に重点を置く一環として、ケン・カーター学長代理は、毎月 Oxford の 6 つの基本原則のうちの 1 つに焦点を当て、対面式のコミュニティを活性化させることを試みています。これらの原則は、所属、ケア、説明責任、存在感、学習、アイデンティティであり、学生が学び、成長し、卓越することができる空間をコミュニティ全体が作り上げるよう促しています。毎月新しい原則を取り上げ、生徒たちはこれらの価値観をどのように表現し、どのように互いの成功を促しているかを振り返っています。生徒の生の声と #OxPrinciples の詳細は、Oxford のウェブサイトをご覧ください。

**女子テニスが全米タイトルを獲得：**Oxford の女子テニスチームは、7 年連続で NJCAA DIII 女子テニス全米選手権のトロフィーを手に入れました。2022 年のチームとプログラム全体が、素晴らしい成功を収めたことをお祝いします。今年のチャンピオンシップの興奮の瞬間については、オックスフォード・アスレチックスのウェブページとオックスフォードのホームページのストーリーをご覧ください。

...

*\*大学院のみのプログラムに関しては省略しています。*

www.DeepL.com/Translator（無料版）で翻訳しました。

・記事 3）オリジナル本文（英語）

**TITLE: Spring semester brings new initiatives, events across Emory**  
Emory News Center / January 9, 2023

The nine schools that make up Emory University head into the new semester with innovative initiatives, achievements to celebrate and a full slate of engaging speakers and events.

Here's a roundup of what's new and noteworthy, as listed by each school.

### **Candler School of Theology**

**Faculty promotions:** Candler will open the new semester with Spring Convocation on Jan. 10, where faculty members Antonio Alonso, Susan Hylen and Joel LeMon will be installed in named professorships. Ted A. Smith, Charles Howard Candler Professor of Divinity and associate dean of faculty, will give the convocation address.

**Heritage Month:** Throughout February, Candler's Black Student Caucus and Advancement and Alumni Engagement office will host events for Heritage Month, which this year carries the theme "Blackness Unfiltered." The month will culminate with the 13th annual Heritage Ball. Proceeds from the ball support the Erskine-Smith-Moseley Scholarship Endowment at Candler, which honors three of the school's first Black faculty and provides students from Candler's Black Church Studies program with scholarships and stipends to support their theological education. This year's Heritage Ball will also honor one of the scholarship's namesakes, Professor of Theology and Ethics Noel L. Erskine, who will retire at the end of the academic year after 46 years on Candler's faculty.

**Upcoming events:** On March 22, Jonathan Tran, associate professor of philosophical theology and George W. Baines Chair of Religion at Baylor University, will present a lecture offering theological reflections on racial capitalism from a transpacific perspective. And from March 28–30, the school will host the 2023 Bandy Preaching Conference with the theme "Read the Room: Context Matters," featuring special guests Thomas G. Long, Bandy Professor Emeritus of Preaching at Candler; Cheryl Townsend Gilkes, MacArthur Professor Emerita of African American Studies and Sociology, Colby College; and Howard-John Wesley, pastor of Alfred Street Baptist Church in Alexandria, Virginia.

### **Emory College of Arts and Sciences**

**New minors:** Starting this semester, Emory College students now have the option to minor in business as part of an academic collaboration between the College and Goizueta Business School. A new minor in public policy and analysis, housed in the Department of Political Science, also launches this spring.

**Innovative faculty:** Chandra L. Ford, a leading scholar in the fields of racism, social justice and public health, joins the Emory University faculty this month as a professor holding joint appointments in Emory College's Department of African American

Studies and in the Department of Behavioral, Social and Health Education Sciences at the Rollins School of Public Health. Ford is the first faculty member to receive a joint appointment between Emory College and the Rollins School of Public Health. She joins an outstanding cohort of more than 50 new faculty appointed in the College this year.

**Sophomore Summit:** The Pathways Center will host its inaugural Sophomore Summit Feb. 17-18 at Camp Twin Lakes in Rutledge, Georgia. This free, overnight career retreat provides all Emory sophomore students from the Atlanta and Oxford campuses a safe space to connect with peers, hear from professors and alumni, and discover concrete next steps for their future. Registration is now open.

Additional Pathways Center initiatives beginning this spring include a NYC Career Trek focused on business, visual arts and performing arts; the Media and Entertainment Pathways Scholars Program in Los Angeles; and the Summer Internship Fund, awarding undergraduate students up to \$4,000 for summer internships. More information can be found on the Pathways Center website.

### **Goizueta Business School**

**Online Evening MBA:** This fall, Goizueta Business School announced a new, fully online format of its Evening MBA program. Ranked 11th in the nation and 1st in Georgia by U.S. News & World Report, Goizueta is the highest-ranked part-time MBA program to offer a fully online option.

**MS in business analytics:** Starting in fall 2023, the **MS in Business Analytics** (MSBA) will expand its options to the current full-time MSBA by offering a new AI in Business track. Goizueta will also launch the MS in Business Analytics for Working Professionals (xMSBA), a degree exclusively designed for professionals currently working in the data, IT and analytics fields.

**BBA new curriculum and minor:** After a five-year process of extensive review, a newly imagined Goizueta undergraduate curriculum will roll out in January 2023. Goizueta will also offer a business minor to Emory College students, comprised of the foundations core and introductory knowledge in each of the five functional fields of business.

**Innovations in teaching:** Goizueta's teaching innovations have transformed the traditional classroom with virtual and augmented reality, artificial intelligence (AI) and holographic capabilities. The new "Difficult Conversations" experience allows students to learn effective interpersonal conflict resolution strategies using virtual reality headsets.

**New faculty focused on AI:** This January, Emma Zhang joins Goizueta's faculty team, continuing her research on the development of statistical methods and theory for high-dimensional networks, graphs, tensors and point processes. Her work in the AI space has direct applications in business, social sciences, biology and medicine.

#### **Nell Hodgson Woodruff School of Nursing**

**New, state-of-the-art building:** During fall semester, the School of Nursing celebrated the opening of the Emory Nursing Learning Center, a \$20.6 million, 70,000-square-foot hub for state-of-the-art simulation and professional development in downtown Decatur.

**Top ranking:** U.S. News & World Report ranked the school's Bachelor of Science in Nursing program No. 2 in the nation. The school now has three top-10 programs.

**Milestones:** The Emory Nursing Learning Center became home to the world's first commercial installation of HAL S5301, an advanced interdisciplinary patient simulator with AI capabilities.

**Grant announcement:** The Health Resources and Services Administration awarded the school four grants totaling more than \$11.8 million for work in health delivery and training programs serving areas of Atlanta, the state of Georgia and the Southeast.

**National honors:** The Friends of the National Institute of Nursing Research awarded School of Nursing faculty four of their five national awards, an unprecedented achievement. The National League for Nursing recognized the school as a Center of Excellence. The school welcomed two more faculty to the American Academy of Nursing, increasing the number of AAN Fellows in the school to 44.

**Center milestones:** The school launched a new Center for Healthcare History and Policy and celebrated the 20th anniversary of the Lillian Carter Center for Global Health and Social Responsibility.

#### ◆もっと知りたい場合◆

Semester systems in U.S. colleges

Health and safety policies x university

**New faculty:** The Lillian Carter Center for Global Health and Social Responsibility named Jacob Kariuki assistant director for global health research. He will drive innovation in global initiatives, particularly in Africa, and serve as an associate professor.

#### **Oxford College**

**Incoming class:** This January, Oxford welcomes its second-ever Spring Start cohort, a diverse group of approximately 50 students. Many of them spent the fall pursuing real-world experiences such as traveling or working in a field relevant to their studies, and they bring a fresh perspective to Oxford's already dynamic student body.

**Oxford principles and student flourishing:** As part of an emphasis on student flourishing, Interim Dean Ken Carter has sought to reignite in-person community by focusing on one of Oxford's six core principles each month. These principles — belonging, care, accountability, presence, learning and identity — encourage the entire community to create a space where students can learn, grow and excel. With a new principle highlighted every month, students have been reflecting on how they express these values and how they encourage each other to succeed. See these firsthand student accounts and read more about #OxPrinciples on the Oxford website.

**Women's tennis wins national title:** For the seventh consecutive year, the Oxford women's tennis team took home the trophy for the NJCAA DIII Women's Tennis National Championship. Congratulations to the 2022 team and the program as a whole for its incredible run of sustained success. To read about the exciting moments from this year's championship, check out the stories on the Oxford Athletics webpage and the Oxford home page.

...

*\*Omitting information on graduate school programs.*